



TOKYO WTC HARAKENZO

50th Anniversary in 2026

HARAKENZO  
WORLD PATENT & TRADEMARK  
INTELLECTUAL PROPERTY LAW FIRM

特許業務法人

DESIGN & TRADEMARK

Newsletter

MARCH 2022  
JAPAN

あなたのネーミングを驚きのブランドに！

Amazing DX

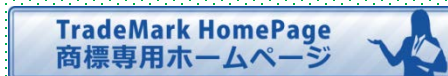
Amazing! Secure Your Unique Brand

まずはサイトをチェック！ Please check the site!

<https://amazing-dx.com>

Now On Release!

NEW Self Trademark Filing Service



## TOPIC

### Permission-system for self-propagation of registered varieties from April 2022

登録品種の自家増殖、2022年4月より許諾制に



### Differences between Japanese and US Synchronization Rights as seen in Transfer of Copyright of British Singer's Music

英歌手の楽曲著作権譲渡にみるシンクロ権の日米相違

### China Joins the Hague System

中国、ハーグ制度に加盟

### Permission-system for self-propagation of registered varieties from April 2022

登録品種の自家増殖、2022年4月より許諾制に

Due to the partial revision of the Plant Variety Protection and Seed Act, obtaining permission of the holder of the Breeder's Right will become necessary for using the harvested material obtained from seeds and seedlings legitimately obtained through seed and seedling dealers, producer organizations, etc., who produce and sell seeds and seedlings of registered varieties under license, for further use as seeds and seedlings in one's own agricultural business (hereinafter referred to as "self-propagation") (2 Paragraph 1 of 21 Article 1 of the Plant Variety Protection and Seed Act, coming into effect on April 1, 2022.

As the self-propagation of varieties that are registered (registered plant varieties) will become subject to the permission-system in April 2022 due to revision of the Plant Variety Protection and Seed Act, the National Agriculture and Food Research Organization (NARO) has started accepting permission requests for 185 varieties for which it has the sole breeder's right. It is possible to apply for permissions through the organization's website. The procedure must be completed every year of self-propagation, and for the 96 varieties in the 13 categories of fruit trees (grapes, oranges, etc.), it will also necessary to pay a permission fee.

The revision of law will be fully enforced in April 2022, and for "self-propagation" in which farmers take seeds, etc. from their harvests and use them for the next crop, requesting permission and paying a permission fee will be necessary if required by the developer of the variety.

In addition, for some crops such as rice, wheat, barley, soybean, corn, etc. it is not necessary to request permission for self-propagation when the permission conditions are adhered.

\*Reference URL (Japanese Only)

<https://www.naro.go.jp/collab/breed/permission/index.html>

種苗法の一部改正により、許諾を得て登録品種の種苗を生産・販売している種苗業者、生産者団体等を通じて正当に入手した種苗から得た収穫物を自己の農業経営において更に種苗として利用する行為（以下、自家増殖）は、育成者権者の許諾が必要となる。（種苗法第21条第2項、令和4年4月1日より施行）

農研機構は2月7日、改正種苗法で品種登録した品種（登録品種）の自家増殖が2022年4月から許諾制になることを受け、単独で育成者権をもつ185品種について、許諾申請の受付を開始した。同機構のホームページより許諾申請が可能である。自家増殖をする年度ごとに手続きが必要であり、果樹13品目96品種（ブドウ、カンキツなど）については許諾料の支払いも必要になる。

2022年4月に改正法が完全施行され、農家が収穫物から種子等を取って次期作に使用する「自家増殖」については、品種開発者が必要とする場合は許諾申請や許諾料の支払いが求められる。

なお、稲・コムギ・オオムギ・ダイズ・トウモロコシなどの一部の作物に関しては、許諾条件を遵守することにより自家増殖の許諾申請が不要とされている。

\*参照URL

<https://www.naro.go.jp/collab/breed/permission/index.html>

## Differences between Japanese and US Synchronization Rights as seen in Transfer of Copyright of British Singer's Music

英歌手の楽曲著作権譲渡にみるシンクロ権の日米相違

Universal Music Publishing Group (US) announced on February 10, 2022 that it had acquired the rights to the music of the British singer Sting. US media has reported that an estimated 35 billion yen was paid for the rights to over 600 songs. Bob Dylan, who was awarded the Nobel Prize for Literature, sold music publishing rights to all of his works, including music and lyrics, to Universal Music (US) for 30 billion yen in December 2020, and also sold the master rights to 60 years of past music recordings to Sony Music Entertainment (US) in July 2021. Meanwhile, the family of David Bowie sold the copyright to all his songs to Warner Music (US) for around 30 billion yen, and entrusted the same company with administration of the master rights in September last year, and Bruce Springsteen sold the copyright and master rights to all his songs to Sony Music Entertainment in December 2021 for around 57 billion yen. From these examples, we can see that the trend of transferring copyrights in the music industry is accelerating.

This is as a result of US music companies perceiving future business opportunities in the music of the past, due to the rise of internet streaming, as well as the desire of artists and their families to preserve the value of their music.

In addition, although it depends on the assignment contract, there is a high possibility that US music publishers that have been assigned copyrights have, alongside the ordinary income gained from usage rights, also acquired lucrative business based on synchronization rights of music.

Under the US system, synchronization rights are rights exercised by the holder of the copyright of a musical composition when said composition is used in conjunction with visuals, with the intent of preventing use of the composition against the copyright holder's intent. Normally the licensee and the copyright holder negotiate directly without going through a centralized music rights management organization (such as ASCAP in the US). In Japan, synchronization rights are not considered special rights under the copyright law, but are considered a part of the so-called sound recording right. Under the copyright usage rules of the Japan Society for Rights of Authors, Composers and Publishers (JASRAC), royalty fees for the synchronized recording of visuals and music is very low-cost, requiring only several hundred yen per minute of each song. The news on copyright transfers in the US provides a hint as to how Japan can expand its copyright business.

米ユニバーサル・ミュージック・パブリッシング・グループは2月10日、英歌手スティングさんの楽曲権利を取得したことを発表した。米メディアは、600曲以上で推定350億円にのぼると伝えている。海外では、ノーベル文学賞を受賞したボブ・ディランさんが全作品の楽曲や歌詞を含む音楽出版権を2020年12月に300億円で米ユニバーサル・ミュージックに売却、さらに過去60年間に収録した楽曲の原盤権を2021年7月に米ソニー・ミュージックエンタテインメントに売却、英デビッド・ボウイさんの遺族は全曲著作権を約300億円で米ワーナーミュージックに、原盤権についても昨年9月に同社に管理委託契約を締結、ブルーススプリングスティーンは全楽曲の著作権および原盤権を米ソニー・ミュージックエンタテインメントに2021年12月、約570億円で売却など音楽業界で著作権譲渡の動きが加速している。インターネットのストリーミング配信の利用拡大で往年の楽曲に今後のビジネスチャンスを見た米音楽出版社と楽曲の価値保存を希望する本人および遺族等の思いが合致した結果である。なお、譲渡契約によるのではあるが著作権の譲受人である米音楽出版社は、通常の楽曲利用収入以外にシンクロナイゼーションライツ(シンクロ権)に基づく巨額ビジネスを同時に

獲得している可能性が大きい。シンクロ権とは米国では映像付き音楽で楽曲が映像とともに使用された場合、意図に反した利用を防止する目的で著作権者自身が権利を行使することとなり、通常の音楽著作権集中管理団体(米ASCAP等)を介さず、使用希望者と著作権者との個別交渉となるためである。日本の著作権法でシンクロ権は特別な権利としてとらえられているわけではなく、いわゆる録音権の一部と考えられており、音楽著作権に関する日本音楽著作権協会(JASRAC)の使用規定では映像と楽曲を同期させて収録するための使用料は一曲一分の収録で数百円と非常に安価である。米国における著作権譲渡ニュースにも日本が著作権ビジネスを拡大させるヒントが隠されている。

**China Joins the Hague System****中国、ハーグ制度に加盟**

On February 5, 2022, China acceded to the Geneva Act of the Hague Agreement ("1999 Act") (effective date: May 5, 2022). This realizes China's joining to the Hague System, which has attracted a great interest for a long time.

With the accession of China to the 1999 Act, the 1999 Act will have 68 contracting parties, and the Hague Union will have 77 members.

From May 5, 2022, it will be possible to file an application designating China through the Hague System.

China deposited its instrument of accession, and made the following declarations under the 1999 Act and the Common Regulations.

(Cited from information from the WIPO Japan Office)

Description	Details	Reference
Additional mandatory elements of the international application	Brief explanation of the characteristic features of the design(s) required	Article 5(2)(b)(ii)
Designation fees	Individual designation fee applies	Article 7(2)
Designs/reproductions	Requirement of unity of design; Specific views of designs required	Article 13(1); Rule 9(3)(a)
Refusals	Extension to 12 months of the refusal period	Rule 18(1)(b)
Date of effect of the international registration	Extension up to six months; Unintentional late communication after the 12-month refusal period	Rules 18(1)(c)(i) and (ii)

Other	Supporting documents for a change in ownership required	Article 16(2)
-------	---	---------------

We will provide details of China's domestic system and procedures for applicants who designate China, as soon as we obtain them.

2022年2月5日、中国がハーグ制度のジュネーブ改正協定（1999年協定）に加盟した（発効日：2022年5月5日）。これにより、以前から強い関心が寄せられていた、中国のハーグ制度加盟が実現したことになる。

中国による1999年改正協定への加入により、本改正協定の締約国数は68となり、ハーグ協定の締約国総数は77となる。

2022年5月5日以後、ハーグ制度を通じて、中国を指定国とする出願が可能になる。

中国は、加盟書の寄託とともに、1999年改正協定及び共通規則に基づく以下の宣言をしている。

(WIPO日本事務所からのお知らせより)

項目	内容	関連条約/規則
国際出願の追加の要件	意匠の複製物又は特徴についての簡潔な説明の要件	第5条 (2) (b) (ii)
指定手数料	個別指定手数料	第7条 (2)
意匠/複製物	意匠の単一性; 意匠を構成する特定の図の要件	第13条 (1) ; 規則9 (3) (a)
拒絶	拒絶期間の12か月への延長	規則18 (1) (b)
国際登録の発効日	最大6か月の延長; 拒絶通報期間12か月の期間内に故意でなく送達されなかった場合	規則18 (1) (c) (i) および (ii)
その他	所有権の変更に別途各官庁へ書類提出が必要	第16条 (2)

中国を指定した場合の同国における制度・手続きの詳細について、わかり次第お伝えする。



Please contact us if you have any comments or require any information.

Please acknowledge that the purpose of our column is to provide general information on the field of intellectual property, and that the description here does not represent our legal opinion on a specific theme.

Below are links to further IP information.

<b>BIO IP Information</b> バイオ知財情報	<b>DX , IT IP Information</b> DX,IT知財情報	<b>IoT × AI Support Station</b> IoT×AI支援室
<b>Food &amp; Medical Business Support Station</b> 食品×医療支援室	<b>Major &amp; Emerging Economic Powers</b> 諸外国知財情報	<b>TPP IP Chapter</b> TPP知財情報

Please visit our facebook pages and our twitter account below.

## Official Facebook Page 公式フェイスブックページ

We have an official Facebook page where we post helpful information gathered from our offices in Osaka, Tokyo, Hiroshima, and Nagoya. On this page, we publish a variety of information, such as the latest developments in IP law and practice in various countries around the world, exciting IP-related news, and what's going on with us and around us. Please find us on Facebook!

大阪・東京・広島・名古屋に拠点を持つ国際特許事務所のFacebookページです。知財制度等の最新情勢や、知財ニュース、また、所内の雰囲気や、複数拠点近辺の近況などを発信していきます!ぜひご覧ください。

[More information](#) [詳細はこちらへ](#)

**HARAKENZO WORLD PATENT & TRADEMARK**  
特許業務法人HARAKENZO WORLD PATENT & TRADEMARK

## Our Twitter Account 弊所公式Twitter

To help you become familiar with our activities and projects, we post a variety of information in addition to IP-related news on Twitter. If you have a Twitter account, please follow us! Your "likes" and "re-tweets" are also appreciated!

弊所の活動や取組みをより身近に感じて頂けるよう、知財情報に限らず様々な情報を発信しております。Twitterアカウントをお持ちの方は、お気軽にフォローください。いいねやRTも大歓迎です。



@HarakenzoT #HARAKENZO



## TOKYO HEAD OFFICE

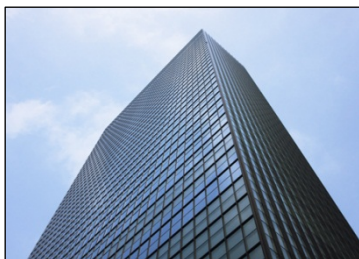
**ADDRESS:**  
WORLD TRADE CENTER BLDG.  
SOUTH TOWER 29F,  
2-4-1, HAMAMATSU-CHO,  
MINATO-KU, TOKYO 105-5129,  
JAPAN

**TELEPHONE:**  
+81-3-3433-5810  
(Main Number)

**FACSIMILE:**  
+81-3-3433-5281  
(Main Number)

**WEBSITE:**  
<http://www.harakenzo.com>  
<http://trademark.ip-kenzo.com>  
<http://design.ip-kenzo.com>  
<http://www.intellelution.com>

**E-MAIL:**  
iplaw-tky@harakenzo.com



## OSAKA HEAD OFFICE

**ADDRESS:**  
DAIWA MINAMIMORIMACHI  
BLDG.,  
2-6, 2-CHOME-KITA,  
TENJINBASHI, KITA-KU, OSAKA  
530-0041, JAPAN

**TELEPHONE:**  
+81-6-6351-4384  
(Main Number)

**FACSIMILE:**  
+81-6-6351-5664  
(Main Number)

**WEBSITE:**  
<http://www.harakenzo.com>  
<http://trademark.ip-kenzo.com>  
<http://design.ip-kenzo.com>  
<http://www.intellelution.com>

**E-MAIL:**  
iplaw-osk@harakenzo.com



## OSAKA 2nd OFFICE

**ADDRESS:**  
MITSUI SUMITOMO BANK  
MINAMIMORIMACHI BLDG.,  
1-29,  
2-CHOME, MINAMIMORIMACHI,  
KITA-KU, OSAKA 530-0054,  
JAPAN

**TELEPHONE:**  
+81-6-6351-4384  
(Main Number)

**FACSIMILE:**  
+81-6-6351-5664  
(Main Number)

**WEBSITE:**  
<http://www.harakenzo.com>  
<http://trademark.ip-kenzo.com>  
<http://design.ip-kenzo.com>  
<http://www.intellelution.com>

**E-MAIL:**  
iplaw-osk@harakenzo.com



## HIROSHIMA OFFICE

**ADDRESS:**  
NOMURA REAL ESTATE  
HIROSHIMA BLDG. 4F  
2-23, TATEMACHI, NAKA-KU,  
HIROSHIMA 730-0032, JAPAN

**TELEPHONE:**  
+81-82-545-3680  
(Main Number)

**FACSIMILE:**  
+81-82-243-4130  
(Main Number)

**WEBSITE:**  
<http://www.harakenzo.com>  
<http://trademark.ip-kenzo.com>  
<http://design.ip-kenzo.com>  
<http://www.intellelution.com>

**E-MAIL:**  
iplaw-hsm@harakenzo.com



## NAGOYA OFFICE

**ADDRESS:**  
GLOBAL GATE 9F, 4-60-12  
HIRAIKE-CHO, NAKAMURA-KU,  
NAGOYA-SHI, AICHI 453-6109,  
JAPAN

**TELEPHONE:**  
+81-52-589-2581  
(Main Number)

**FACSIMILE:**  
+81-52-589-2582  
(Main Number)

**WEBSITE:**  
<http://www.harakenzo.com>  
<http://trademark.ip-kenzo.com>  
<http://design.ip-kenzo.com>  
<http://www.intellelution.com>

**E-MAIL:**  
iplaw-ngy@harakenzo.com

